

# Villancicos composed for the religious profession of nuns in the royal convent of Santa María de Cadins in Gerona (1700)

**Ruiz Jiménez, Juan**

Real Academia de Bellas Artes de Granada · ORCID iD: <https://orcid.org/0000-0001-8347-0988>

Fecha de publicación: 17-12-2022; Modified: 30-04-2026

## **Cómo citar este artículo / Citation:**

Ruiz Jiménez, J. (2022). Villancicos composed for the religious profession of nuns in the royal convent of Santa María de Cadins in Gerona (1700). *Historical soundscapes*, Núm. 8, art. 111, 3 p. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10395399>.

## **Abstract**

Villancicos composed for the religious profession of nuns in the royal convent of Santa María de Cadins in Gerona (1700).

## **Keywords**

religious profession; Christmas song (villancico); mapping villancicos for the religious profession of a nun; women and musical networks project ; Dionisa de Pujol (nun, Cistercian); Rafaela de Serda (nun, Cistercian); Francisca de Rovira (nun, Cistercian); Gertrudis (nun, Cistercian); Narcisa Oliveras (nun, Cistercian); María Prior (nun, Cistercian); Order of Cister; José Gas (=Gaz) (composer, chapel master); music chapel of the cathedral; nuns

## **Título**

Villancicos compuestos para la profesión de monjas en el real convento de Santa María de Cadins en Gerona (1700)

## **Resumen**

Villancicos compuestos para la profesión de monjas en el real convento de Santa María de Cadins en Gerona (1700).

## **Palabras clave**

profesión o toma de velo; villancico; cartografiando villancicos para profesión de monjas; proyecto mujeres y redes musicales; Dionisa de Pujol (monja, cisterciense); Rafaela de Serda (monja, cisterciense); Francisca de Rovira (monja, cisterciense); Gertrudis (monja, cisterciense); Narcisa Oliveras (monja, cisterciense); María Prior (monja, cisterciense); Orden del Císter; José Gas (=Gaz) (compositor, maestro de capilla); capilla musical de la catedral; monjas

En 1492, la comunidad de monjas cistercienses del real convento de Santa María de Cadins, en Cabanas (Gerona), se trasladaba a unas casas vecinas a la iglesia de Santa Susana en la ciudad de Gerona. Se sirvieron de esta parroquia hasta la construcción de la suya propia entre 1768 y 1770. El convento fue saqueado y arrasado durante la Guerra Civil. Era conocido también como el convento de las bernardas de Mercadal.

Se han conservado las partituras de tres villancicos para la profesión de monjas de este convento que ponen de manifiesto la incorporación de este género musical en una de las ceremonias más importantes que se celebraban en cualquier cenobio de las coronas hispanas:

\* “Villancico a 10 a la profesión y velo de las señoras Dionisa de Pujol, Rafaela de Serda y Francisca de Rovira en el real monasterio de religiosas bernardas del Mercadal de Gerona. Día 28 de febrero 1700”.

Estribillo: “El sacrificio más puro” / Coplas: “Tres corazones en uno”.

El texto y la música tienen una serie de correcciones para una adaptación posterior a su interpretación en la toma de velo de una monja de nombre Gertrudis, realizadas por la misma mano que copia el texto original. Las coplas son “a solo [tiple 1º coro] con instrumentos”. El texto de la segunda copla finaliza con el verso, sin corregir, “porque en Gertrudis los votos cumplidos serán virtudes”, por lo que parece escrita expresamente para la profesión de esta monja.

Primer coro: Tiple, Tenor; Segundo Coro: Violín 1º, Violín 2º, Violón; Tercer coro: Chirimía tiple; Cuarto coro: Tiple, Alto, Tenor, Bajo [instrumental: solo íncipit literario]. Dos copias del “Acompañamiento” cifrado. En una de ellas alternan indicaciones para los instrumentos de arpa y órgano.

Biblioteca de Cataluña [E-Bbc M 773/21]

Todo apunta a que este villancico puede atribuirse al compositor José Gas (1656-1713), maestro de capilla de la catedral de Gerona.

\* “Villancico a la profesión de la señora Narcisa Oliveras en el monasterio de las cistercienses del Mercadal de Gerona. Digan cuál será de Joseph Gaz”.

Sin fecha, debió componerse durante el magisterio de capilla de Gas en la catedral de Gerona (1690-1713).

Estribillo: solo y a 11, “Digan cuál será” / Coplas solo, “De oliveras escuchen”.

Primer coro: Tiple; Segundo Coro: Tiple, Alto, Tenor, Bajete; Tercer coro: Chirimía tiple; Cuarto coro: Tiple, Alto, Tenor, Bajo [instrumental: solo íncipit literario]. Dos copias del “Acompañamiento” cifrado, una de ellas para el órgano.

Archivo capitular de la catedral de Gerona [E-G XLI, 42].

\* “A 4. A la profesión de la señora doña María Prior en el monasterio de las cistercienses del Mercadal de Gerona. Zagalejos atención de Joseph Gaz”.

Sin fecha, debió componerse durante el magisterio de capilla de Gas en la catedral de Gerona (1690-1713).

Estribillo: “Zagalejos atención” / Coplas: “Ya es tiempo de dar consuelo”.

Tiple 1º, Tiple 2º, Alto, Tenor, Bajo cifrado.

Archivo capitular de la catedral de Gerona [E-G XLI, 24].

Todos estos villancicos debieron interpretarse por la capilla de música de la catedral de Gerona.

### **Bibliography**

[Pujol i Coll, Josep. "Catàleg de l'obra conservada de Josep Gaz", \*Revista Catalana de Musicologia IV\* \(2011\), 101-158.](#)

<https://www.monestirs.cat/monst/girones/cgi11cadi.htm>.

Copyright: © 2022. Este es un artículo de acceso abierto distribuido bajo los términos de la licencia [Creative Commons Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional \(CC BY-NC 4.0\)](#).

### **Resources**

Convent of Santa María de Cadins

Villancico a 10 a la profesión y velo de las señoras Dionisa de Pujol, Rafaela de Serda y Francisca de Rovira (cover page)

Villancico a 10 a la profesión y velo de las señoras Dionisa de Pujol, Rafaela de Serda y Francisca de Rovira (soprano 1<sup>o</sup>, first choir)

Villancico a 10 a la profesión y velo de las señoras Dionisa de Pujol, Rafaela de Serda y Francisca de Rovira (figured bass))